

# Aplikacja myPhonak

Instrukcja użytkowania – aplikacja do obsługi aparatów słuchowych myPhonak 7



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

## Wprowadzenie

Aplikacja myPhonak została zaprojektowana przez firmę Sonova, jednego ze światowych liderów w dziedzinie rozwiązań słuchowych, z siedzibą w Zurychu w Szwajcarii. Aby wykorzystać wszystkie możliwości oferowane przez aplikację, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkownika.



W niniejszej instrukcji użytkownika opisano funkcje aplikacji myPhonak oraz sposób korzystania z tych funkcji przez użytkownika. Przed rozpoczęciem korzystania z aplikacji należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkownika.



Do obsługi aplikacji nie są potrzebne dodatkowe szkolenia.



### Informacje dotyczące kompatybilności:

Do korzystania z aplikacji myPhonak wymagane są aparaty słuchowe Phonak obsługujące łączność Bluetooth®. Aplikacja myPhonak może być używana w telefonach z funkcją Bluetooth® Low Energy (LE) z systemem iOS® w wersji 15 lub nowszej. Aplikacja myPhonak może być używana na certyfikowanych urządzeniach z systemem Android™ 8.0 lub nowszym i usługami Google Mobile Services (GMS) oraz obsługujących łączność Bluetooth® 4.2.

## Spis treści

Szybki przegląd	3
Instalowanie aplikacji myPhonak	4
Konfigurowanie i zarządzanie kontem w aplikacji myPhonak	5
Parowanie z aparatami słuchowymi Phonak	6
Rozwiązywanie problemów z parowaniem	7
Strona główna – widok Zdalnego Sterowania	8
Strona główna – ustawienia zaawansowane Zdalnego Sterowania	10
Ustawienia zaawansowane Zdalnego Sterowania – rozwiązywanie problemów	12
Rejestrowanie danych dotyczących zdrowia w rozdziale Zdrowie: konfiguracja	13
Urządzenia	19
Wsparcie i sesja Zdalnego Wsparcia	20
Rozpoczynanie sesji Zdalnego Wsparcia	21
Rozwiązywanie problemów podczas sesji Zdalnego Wsparcia	22
Ważne informacje o bezpieczeństwie	23
Informacje o zgodności i wyjaśnienie symboli	26

Oznaczenie słowne oraz logo Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe należące do firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie wykorzystanie takich oznaczeń przez spółkę Sonova AG podlega licencji.

iPhone® jest znakiem towarowym firmy Apple Inc., zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Android to znak towarowy firmy Google LLC

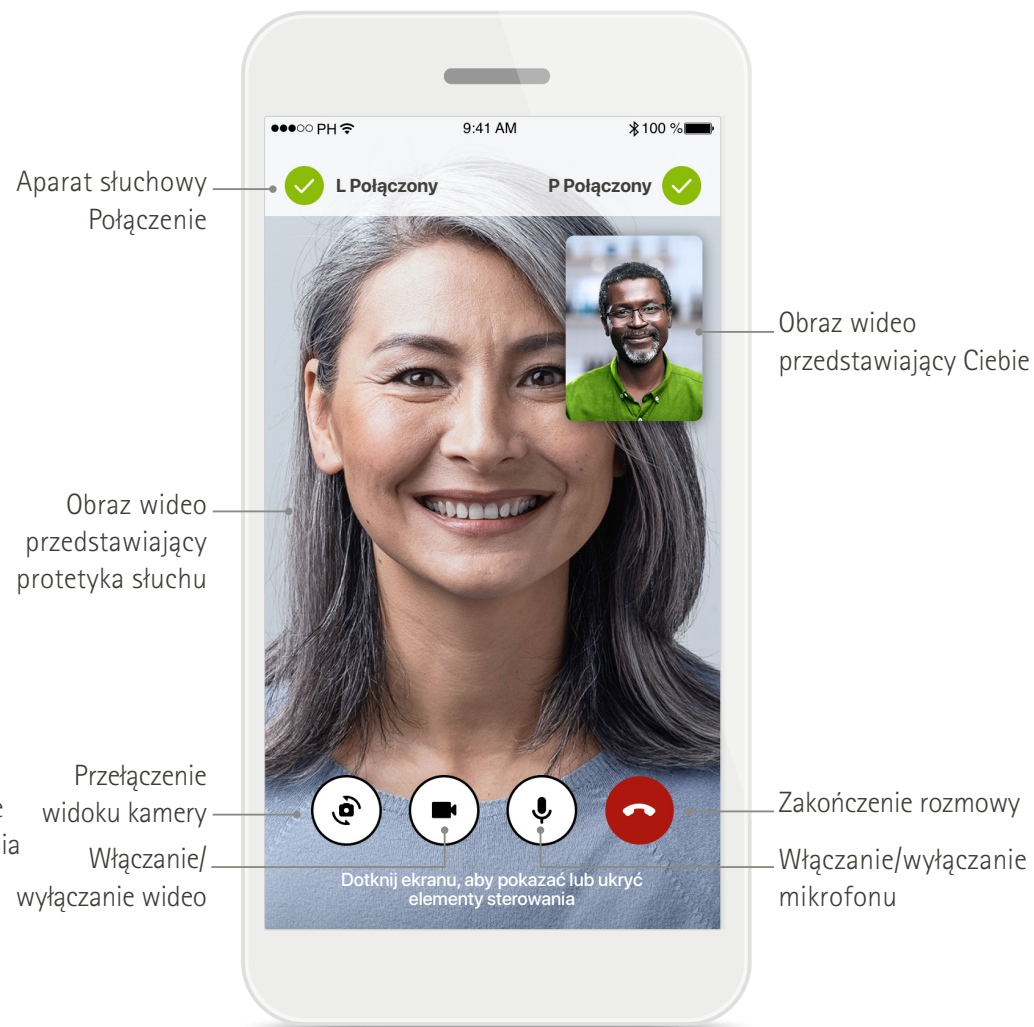
iOS® jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Cisco Systems, Inc. i/lub jej podmiotów zależnych w Stanach Zjednoczonych i niektórych innych krajach.

# Szybki przegląd

## Zdalne Sterowanie



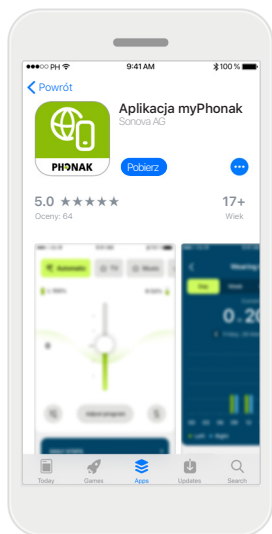
## Zdalne Wsparcie



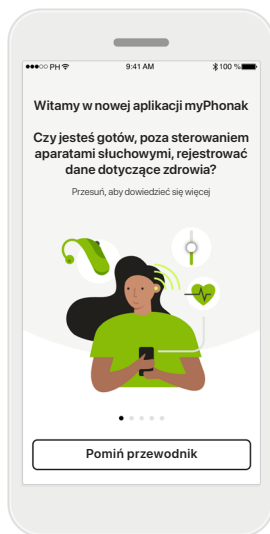
\*Dotyczy tylko ładowalnych aparatów słuchowych

# Instalowanie aplikacji myPhonak

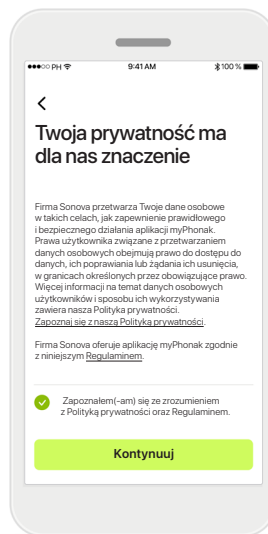
- Połącz swój smartfon z internetem za pomocą sieci Wi-Fi lub z wykorzystaniem danych sieci komórkowej
- Włącz funkcję łączności Bluetooth® w smartfonie



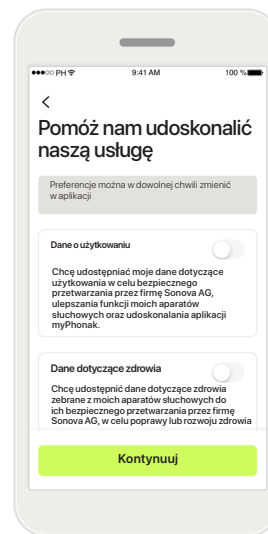
**Pobierz aplikację myPhonak**  
Pobierz aplikację ze sklepu.  
Po zainstalowaniu otwórz aplikację.



**Otwórz aplikację**  
Po pierwszym otwarciu aplikacji użytkownik może wyświetlić skrótową prezentację. Jeśli nie chcesz tego robić, kliknij przycisk **Pomiń przewodnik**.

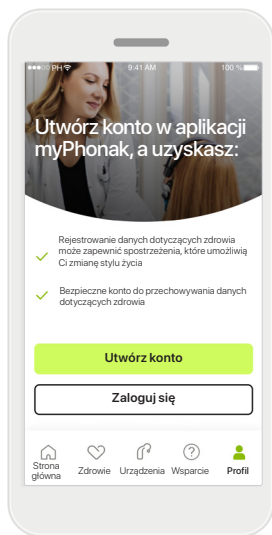


**Polityka prywatności**  
Aby móc korzystać z aplikacji, zaznacz to pole po zapoznaniu się z Polityką prywatności oraz Regulaminem. Następnie kliknij przycisk **Kontynuuj**.



**Ulepszanie produktu**  
Masz możliwość udostępniania danych o użytkowaniu aplikacji i danych dotyczących zdrowia, co pozwala nam uczyć się i ulepszać nasze produkty. Twoje dane będą traktowane w sposób opisany w Polityce prywatności i nie będzie można ustalić ich źródła.

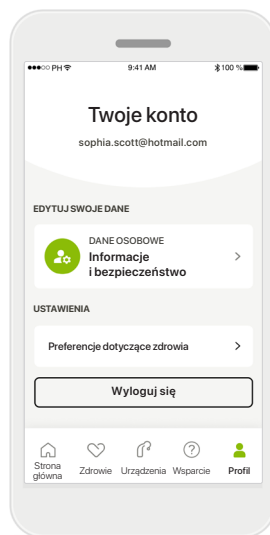
# Konfigurowanie i zarządzanie kontem w aplikacji myPhonak



## Utwórz konto

Opcjonalnie możesz utworzyć konto. Konto jest wymagane tylko w celu uzyskania dostępu do funkcji dotyczących zdrowia.

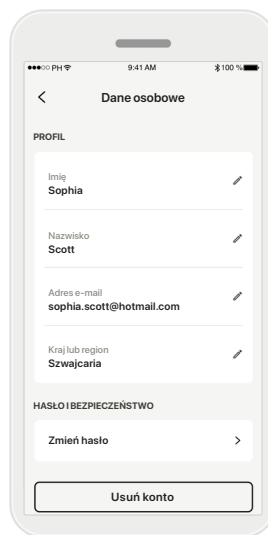
Jeśli masz już konto, kliknij przycisk **Zaloguj się**\*. Możesz utworzyć konto, używając swojego identyfikatora e-mail lub numeru telefonu komórkowego.



## Sekcja Profil

Na ekranie Profil można edytować informacje o swoim profilu oraz dostosować preferencje dotyczące zdrowia.

Jeśli chcesz się wylogować z aplikacji, dotknij przycisku **Wyloguj się**.



## Dane osobowe

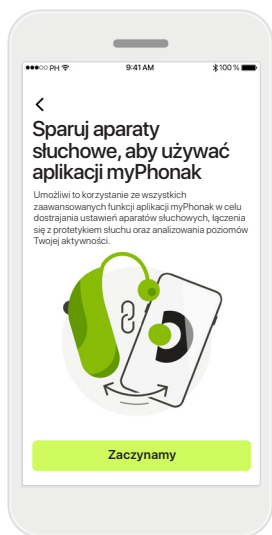
W sekcji Dane osobowe można edytować swoje dane osobowe i zmienić informacje dotyczące bezpieczeństwa. Jeśli chcesz usunąć swoje konto, dotknij przycisku **Usuń konto**. Aby potwierdzić tę czynność, należy wprowadzić hasło.

\* Rozwiązywanie problemów – patrz FAQ – Często zadawane pytania: <https://product-support.phonak.com/>



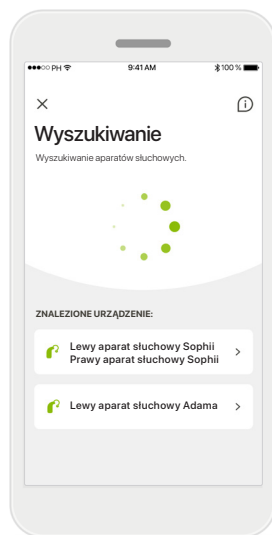
# Parowanie z aparatami słuchowymi Phonak

Aby połączyć aparaty słuchowe obsługujące technologię Bluetooth® z aplikacją myPhonak, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.



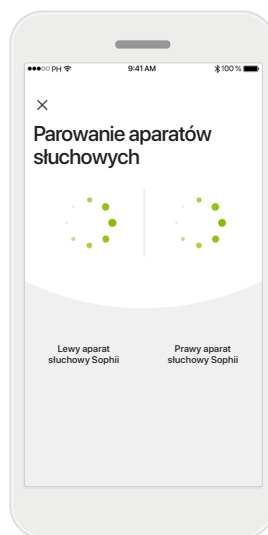
## Instrukcje dotyczące parowania

Dotknij przycisku **Zaczynamy** i postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi aparatów słuchowych.



## Wyszukiwanie

Aplikacja wyszukuje kompatybilne aparaty słuchowe i wyświetli ich nazwy po wykrzyciu. To może potrwać kilka sekund. Gdy pojawią się urządzenia, dotknij tego, które chcesz połączyć.



## Parowanie aparatów słuchowych

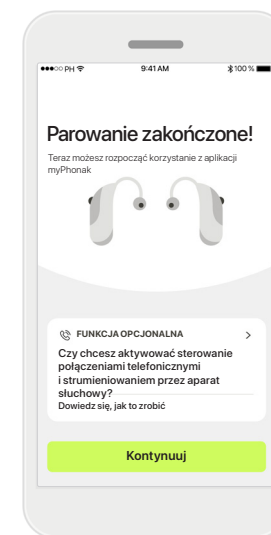
Aplikacja połączy się z każdym aparatem słuchowym oddzielnie.

Na urządzeniach z systemem iOS potwierdź parowanie, dotykając opcji **Paruj** w wyskakującym okienku dla każdego aparatu słuchowego osobno.



## Pozostań w kontakcie

Po pomyślnym sparowaniu aparatów słuchowych możesz zachować połączenie aparatów słuchowych z aplikacją myPhonak, aby nie musieć łączyć się z aparatami słuchowymi za każdym razem. Dotknij opcji **Pozostań w kontakcie**, aby aktywować to ustawienie.



## Dodatkowe funkcje

Po pomyślnym sparowaniu aparatów słuchowych możesz używać ich do rozmów telefonicznych i strumieniowego przesyłania muzyki. Dotknij przycisku **Kontynuuj**, jeśli chcesz pominąć to dodatkowe parowanie.

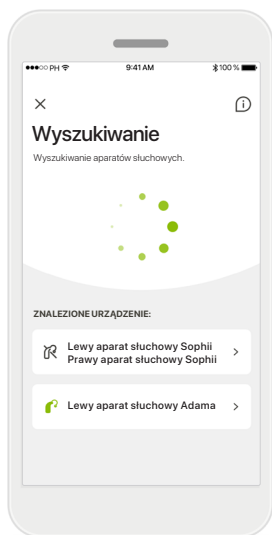


Jeśli aparaty słuchowe nie reagują, sprawdź, czy jesteś poza zasięgiem, czy aparaty słuchowe są włączone i czy bateria nie jest rozładowana, a jeśli występują pola zakłócające, odsuń się od nich.

## Rozwiązywanie problemów z parowaniem

Błędy, które mogą wystąpić w czasie konfiguracji.

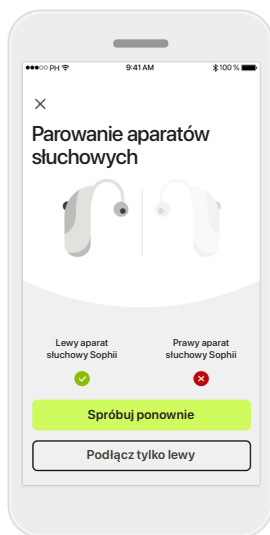
Aby uzyskać więcej informacji na temat rozwiązywania problemów, przejdź do strony wsparcia Phonak pod adresem <https://www.phonak.pl/myphonakapp>.



### Niekompatybilne urządzenia

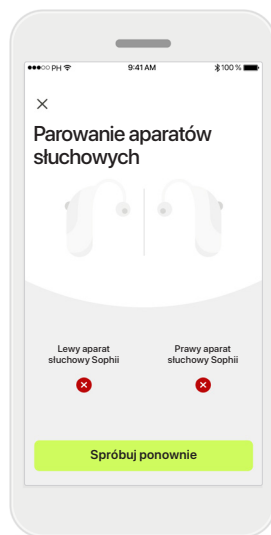
Aplikacja nie może połączyć się z aparatami słuchowymi, ponieważ nie są one kompatybilne.

Dalsze informacje można uzyskać od protetyka słuchu.



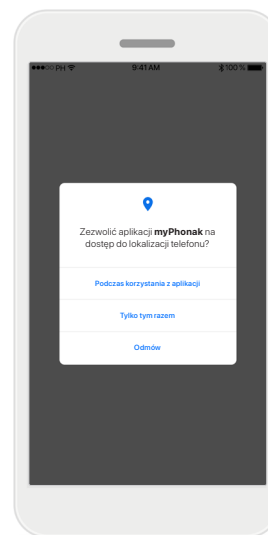
### Błąd połączenia aparatu słuchowego

Jeżeli parowanie jednego z aparatów słuchowych nie powiedzie się, możesz dotknąć przycisku **Spróbuj ponownie**, aby ponownie rozpocząć proces parowania.



### Brak połączenia z oboma aparatami słuchowymi

Dotknij przycisku **Spróbuj ponownie**, aby ponownie rozpocząć proces parowania i postępuj zgodnie z instrukcjami.

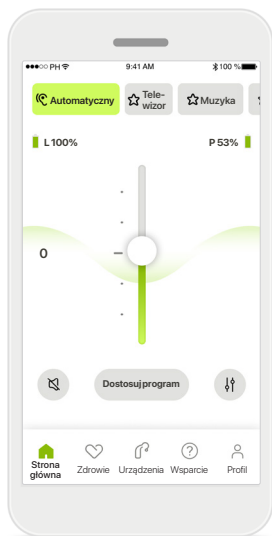


### Lokalizacja

Na urządzeniach z systemem Android należy włączyć usługi lokalizacji w celu pierwszego sparowania z urządzeniem Bluetooth®. Po wykonaniu początkowej konfiguracji można wyłączyć usługi lokalizacji.

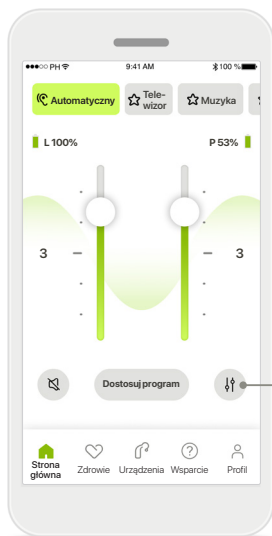
# Strona główna – widok Zdalnego Sterowania

Funkcje dostępne dla wszystkich aparatów słuchowych.



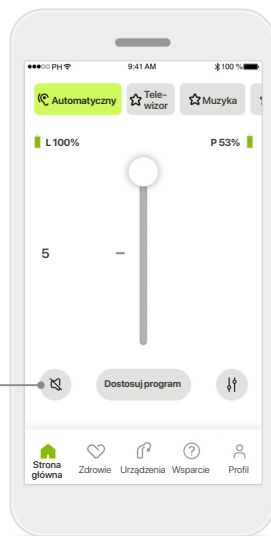
## Dostosowywanie głośności aparatu słuchowego

Przeciagnij suwak w górę lub w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność. Jeśli nosisz dwa aparaty słuchowe, za pomocą tego suwaka możesz sterować obydwoma urządzeniami jednocześnie.



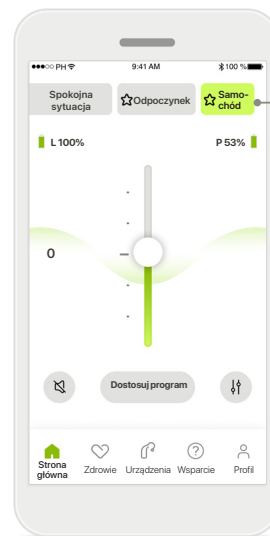
## Rozdzielanie suwaka głośności

Naciśnij ikonę **Rozdziel**, aby niezależnie dostosować głośność każdego aparatu słuchowego.



## Wyciszenie

Dotknij przycisku **Wyciszenie**, aby wyciszyć aparat lub aparaty słuchowe.



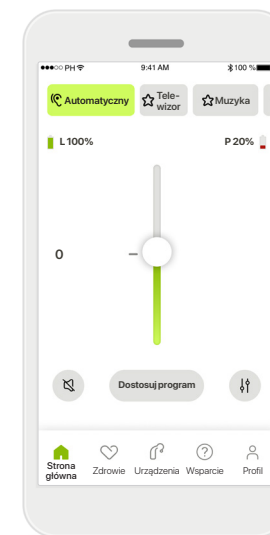
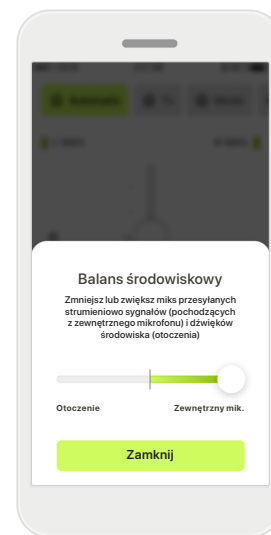
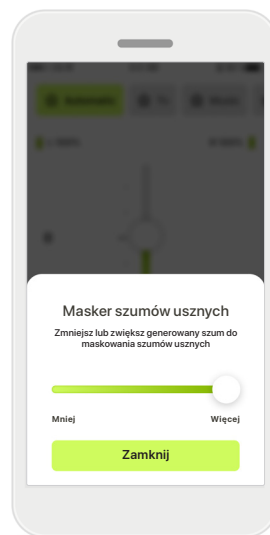
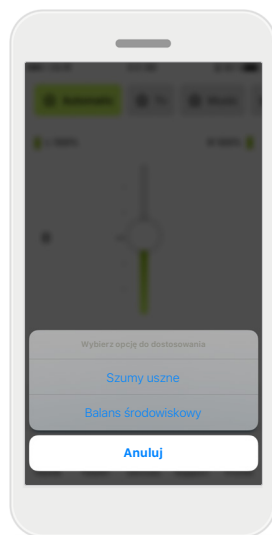
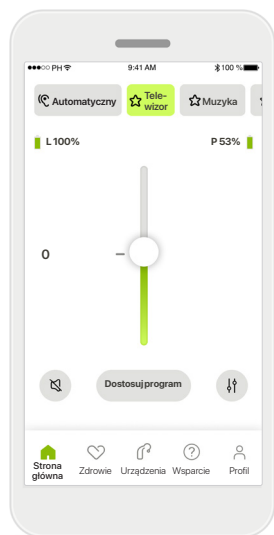
## Dostęp do programów

Uzyskaj dostęp do programów bezpośrednio z ekranu głównego aplikacji. Przesuń karuzelę wyboru programu, a następnie dotknij programu, który odpowiada Twoim potrzebom. Opcje do wyboru:

- ⌂ Program automatyczny
- 👤 Programy utworzone przez Twojego protetyka słucho
- ☆ Programy utworzone przez Ciebie



## Home– widok Zdalnego Sterowania\*



### Więcej ustawień

W zależności od tego, jak zostały zaprogramowane aparaty słuchowe i od używanych akcesoriów bezprzewodowych, można dostosować więcej ustawień, takich jak masker szumów usznych czy balans środowiskowy, jeśli korzystasz z przesyłania strumieniowego.

### Przykład

Na przykład jeśli Twoje aparaty słuchowe obsługują funkcję Maskera szumów usznych i masz włączony program przesyłania strumieniowego, możesz dostosować obie funkcje na specjalnych ekranach.

### Masker szumów usznych

Osoby cierpiące na szumy uszne poinstruowane przez swojego protetyka słuchu w zakresie korzystania z funkcji Tinnitus Balance mogą tutaj ustawić głośność dźwięku maskującego.

### Balans środowiskowy

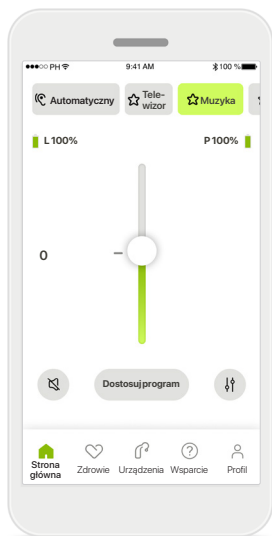
W przypadku korzystania z zewnętrznego urządzenia do strumieniowego przesyłania dźwięku (np. TV Connector) można dostosować ustawienia w taki sposób, aby wybrać, które dźwięki będą bardziej słyszane – przesyłane strumieniowo czy te z otoczenia.

### Poziom naładowania akumulatorów

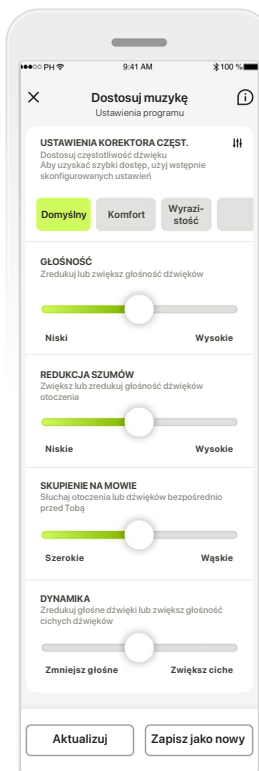
W przypadku aparatów słuchowych zasilanych akumulatorami można sprawdzić aktualny stan ich naładowania. Jeśli poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 20%, ikona zmieni kolor na czerwony. Postaraj się wkrótce go naładować.

\*Szczegółowe informacje na temat funkcji i kompatybilności z aparatami słuchowymi można uzyskać u protetyka słuchu.

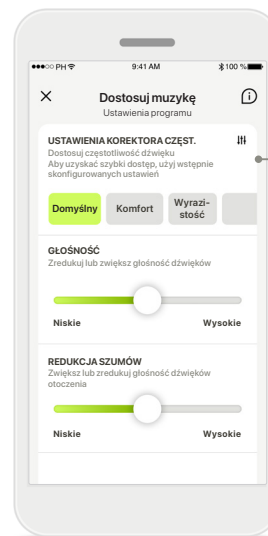
# Strona główna – ustawienia zaawansowane Zdalnego Sterowania



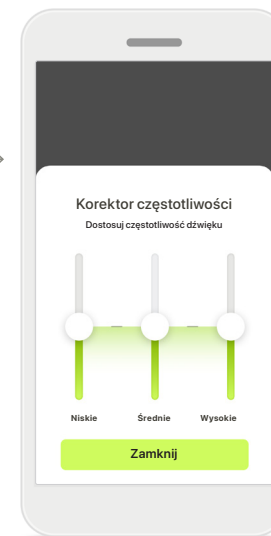
**Dostosuj program**  
Dotykając przycisku **Dostosuj program**, można zmodyfikować wybrany program przy użyciu zaawansowanych ustawień dźwięku.



**Ustawienia programu**  
Wybrany program można dostosowywać na różne sposoby. Za pomocą suwaków można regulować poszczególne ustawienia: korektora częst., głośności, redukcji szumów, skupienia na mowie i kontroli dynamiki.

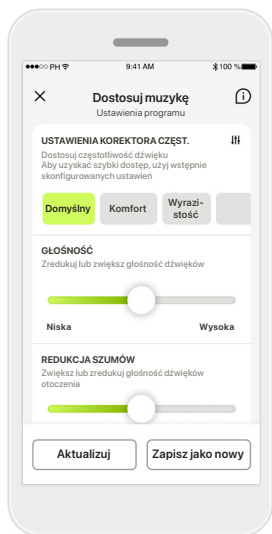


**Ustawienia korektora częst.**  
Ustawienia korektora częst. umożliwiają szybką regulację wysokości dźwięku w zależności od warunków akustycznych, w których się znajdujesz. Dotknij ikony korektora częstotliwości, aby wprowadzić bardziej zaawansowane ustawienia.

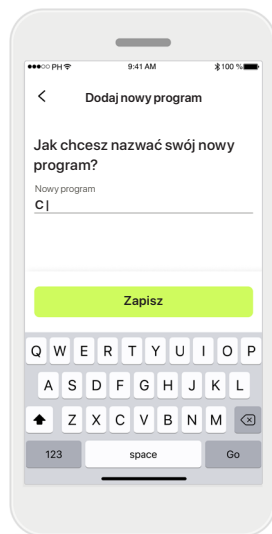


**Dostosowywanie wysokości dźwięku**  
Za pomocą suwaków można modyfikować wysokość (częstotliwość) dźwięku. Dotknij przycisku **Zamknij**, aby powrócić do ustawień.

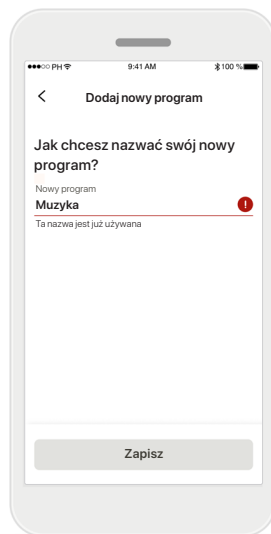
## Strona główna – ustawienia zaawansowane Zdalnego Sterowania – tworzenie nowego lub aktualizowanie istniejącego programu\*



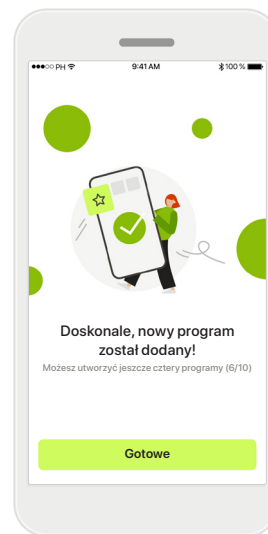
**Spersonalizowane regulacje**  
Po dostosowaniu istniejącego programu można go zaktualizować, dotykając przycisku **Aktualizuj** lub zapisać jako nowy program, dotykając przycisku **Zapisz jako nowy**.



**Nadawanie nazw spersonalizowanym regulacjom**  
Spersonalizowane regulacje można zapisać jako nowy program i nadać im wybraną nazwę.



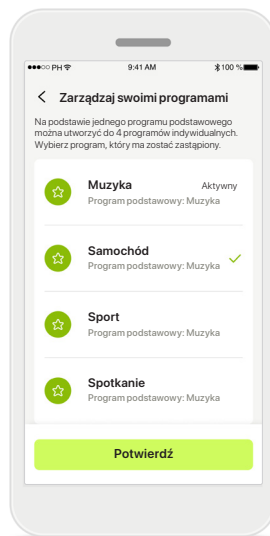
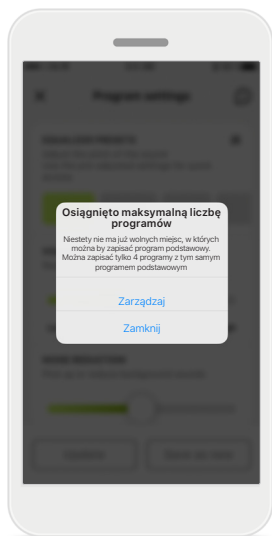
**Nieprawidłowa nazwa programu**  
Nie można ponownie użyć tej samej nazwy ani pozostawić jej pustej. Prawidłowe nazwy nie mogą zawierać więcej niż 22 znaki i zawierać wyłącznie spacji.



**Zapisanie programu**  
Po pomyślnym zapisaniu nowego programu zostanie on dodany do listy programów, a użytkownik zostanie poinformowany o liczbie wolnych miejsc na liście. Dotknij przycisku **Gotowe**, aby powrócić do strony głównej Zdalnego Sterowania.

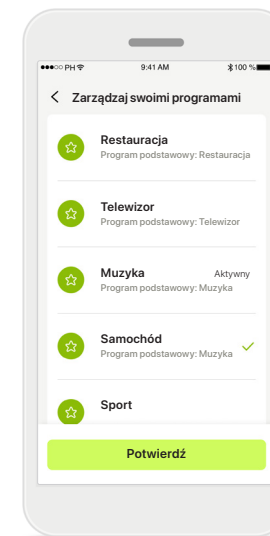
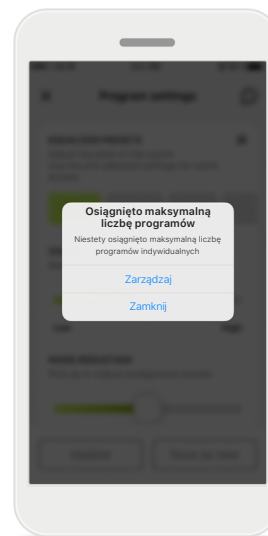
\* Dostępne wyłącznie w wybranych aparatach słuchowych. Proszę odwiedzić <https://www.phonak.com/pl-pl/hearing-devices/apps/myphonak> lub skonsultować się z protetykiem słuchu.

## Ustawienia zaawansowane Zdalnego Sterowania – rozwiązywanie problemów



### Osiągnięto maksymalną liczbę programów – maksymalna liczba dla tego samego programu podstawowego

Na podstawie tego samego programu podstawowego można utworzyć maksymalnie cztery programy. Jeśli osiągniesz maksymalną liczbę, możesz zastąpić istniejący program nowym, dotykając przycisku **Zarządzaj**.

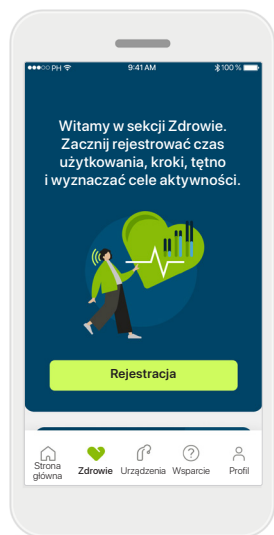


### Osiągnięto maksymalną liczbę programów – maksymalna liczba programów

Na liście programów można zapisać maksymalnie dziesięć programów indywidualnych. Jeśli osiągniesz maksymalną liczbę, możesz zastąpić istniejący program nowym, dotykając przycisku **Zarządzaj**.

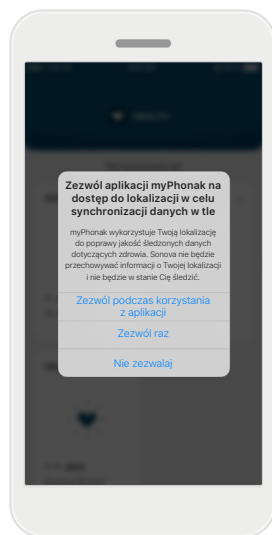
# Rejestrowanie danych dotyczących zdrowia w rozdziale Zdrowie: konfiguracja

Niektóre z opisanych tu funkcji sekcji Zdrowie są dostępne tylko w niektórych aparatach słuchowych. Więcej informacji można znaleźć na stronie <https://www.phonak.com>



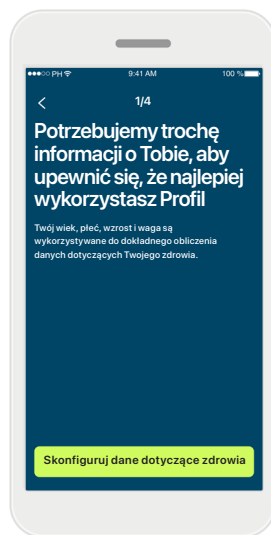
## Rejestracja

Aby uzyskać dostęp do funkcji dotyczących zdrowia, należy utworzyć konto w myPhonak.



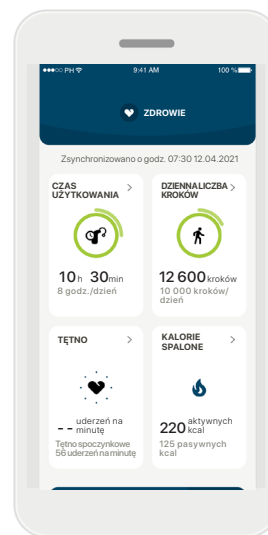
## Włączenie usług lokalizacji

Włączenie w telefonie iPhone usług lokalizacji poprawia jakość rejestrowania danych dotyczących zdrowia, ponieważ umożliwia częstą synchronizację danych. Po odmowie dostępu użytkownik nie będzie mógł rejestrować danych dotyczących swojego zdrowia.



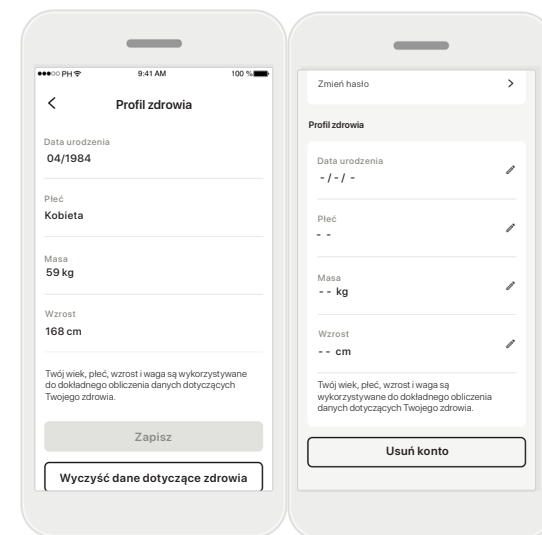
## Utwórz swój profil zdrowia

Podaj swój wiek, płeć, wzrost i wagę aby zwiększyć dokładność danych dotyczących Twojego zdrowia. Sonova nie ma dostępu do danych Twojego profilu zdrowia i danych dotyczących Twojego zdrowia.



## Przejdź do sekcji Zdrowie

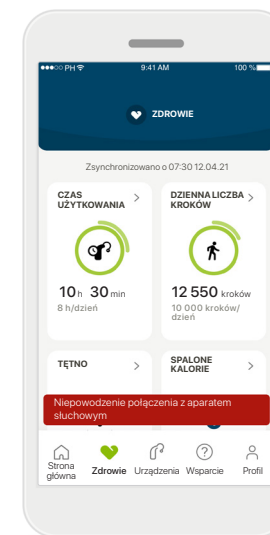
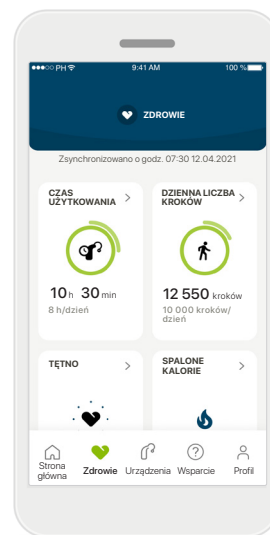
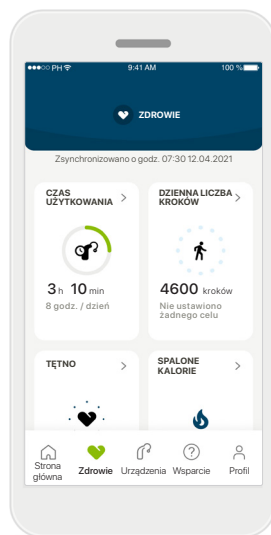
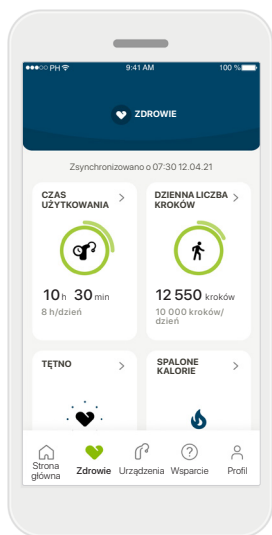
Po zakończeniu konfiguracji można przejść do pulpitu Zdrowia (ekran główny Zdrowie).



## Edytuj/Wyczyść profil zdrowia

Zawsze możesz edytować lub wyczyścić dane swojego profilu zdrowia w sekcji Profil. Przejdź do Danych osobowych, przewiń w dół do Profilu zdrowia i kliknij ikonę edycji (ołówka), aby zaktualizować lub wyczyścić swoje dane.

# Pulpit Zdrowie



## Zawartość pulpitu Zdrowia

Funkcje pulpitu Zdrowia:

- Dostęp do funkcji dotyczących zdrowia obsługiwanych przez aparaty słuchowe i kontrolowanie zmian ich wartości na żywo\*
- Wyświetlanie postępów w realizacji celów, jeśli zostały skonfigurowane
- Wyświetlanie wskazówek dotyczących zdrowia (zalecenia dotyczące innych aplikacji zdrowotnych)

\* Dostępne wyłącznie w wybranych aparatach słuchowych. Proszę odwiedzić <https://www.phonak.com/pl-pl/hearing-devices/apps/myphonak> lub skonsultować się z protetykiem słuchu.

## Przykłady postępów w realizacji celów

Jeśli wyznaczono cele, będzie można zobaczyć swoje postępy w zielonym kółku wokół ikony każdej funkcji.

Jeśli przekroczono maksymalną wartość celu, wokół ikony pojawi się drugie kółko.

## Połączenie z aparatami słuchowymi

Pamiętaj, że musisz mieć połączenie z aparatami słuchowymi, aby móc na żywo obserwować zmiany wartości funkcji dotyczących zdrowia. Częsta synchronizacja aplikacji z aparatami słuchowymi pozwala uzyskać dokładniejsze dane dotyczące czasów. Jeśli połączenie nie powiedzie się lub nie będzie można zsynchronizować danych, użytkownik zostanie o tym powiadomiony i przejdzie do strony z FAQ - często zadawanymi pytaniami, aby dowiedzieć się, co należy zrobić.

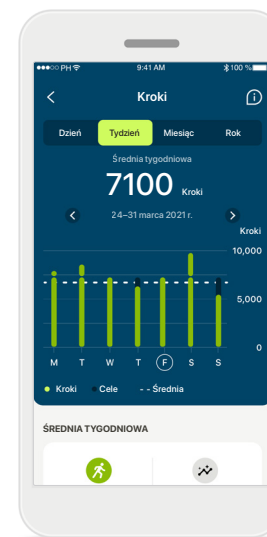
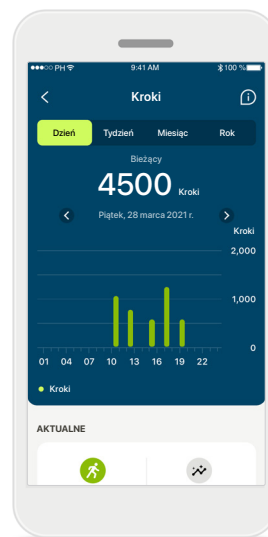
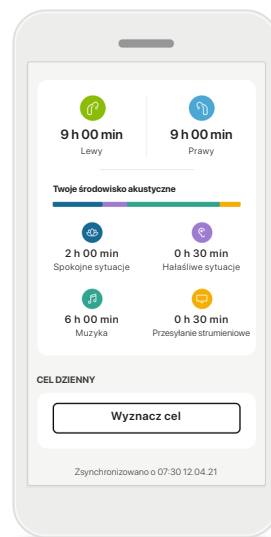
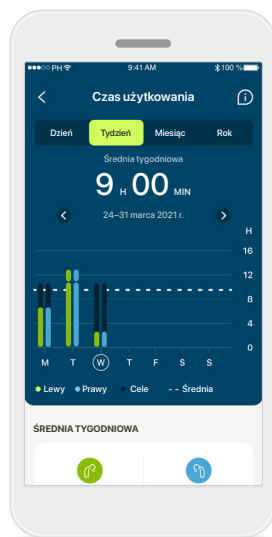
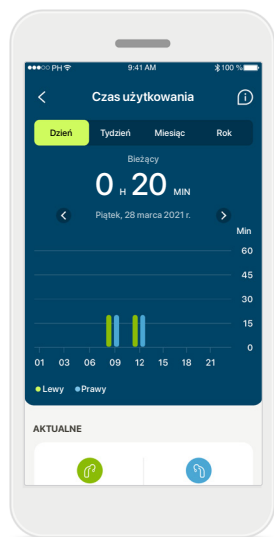
Informacje podawane w tej sekcji służą wyłącznie do celów edukacyjnych i informacyjnych. Informacje przedstawione w sekcji Zdrowie nie powinny być wykorzystywane jako substytut profesjonalnej porady lekarskiej ani jej zastępować.

W razie jakiegokolwiek pytań dotyczących stanu zdrowia lub przed rozpoczęciem programu ćwiczeń należy zawsze skonsultować się z lekarzem lub innym pracownikiem służby zdrowia.

Aby śledzić tętno, upewnij się, że wkładki uszne są prawidłowo włożone do przewodu słuchowego. Aby uzyskać najlepszy efekt, zachowaj spokój i ciszę.



## Szczegółowe dane funkcji dotyczących zdrowia – czas noszenia, kroki, poziomy aktywności\*, przebyty dystans – chód lub bieg\*



### Czas użytkowania

Klikając kartę czasu użytkowania na pulpicie można przejść do wykresu dziennego czasu użytkowania. Przejdź do widoku tygodniowego, miesięcznego lub rocznego, dotykając odpowiedniej karty, która zmieni kolor na zielony.

Jeśli masz dwa aparaty słuchowe, na wykresach wyświetlane są wartości dla lewego i prawego aparatu. Poniżej przedstawione są wartości aktualne (dla widoku dziennego) lub średnie (dla widoku innego niż dzienny), a także zestawienie czasu użytkowania w różnych środowiskach akustycznych.

### Kroki, poziomy aktywności i dystans

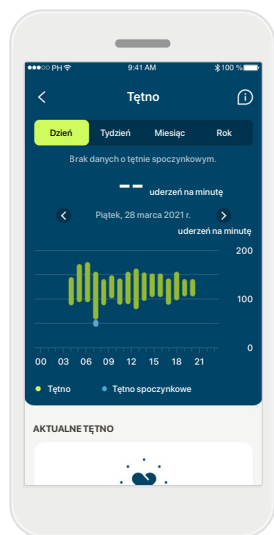
Klikając kartę Kroki na pulpicie, przejdziesz do wykresu liczby codziennych kroków. Przejdź do widoku tygodniowego, miesięcznego lub rocznego, dotykając odpowiedniej karty, która zmieni kolor na zielony.

Poniżej wyświetlane są wartości aktualne (dla widoku dziennego) lub średnie (dla widoku innego niż dzienny), a także przybliżony przebyty dystans – chód lub bieg\*.

Poziomy aktywności wskazują okres, w którym nie wykonano żadnej aktywności, niski (wykryto pewien ruch), średni (wykryto chód) lub wysoki (wykryto bieg).

\* Dostępne wyłącznie w wybranych aparatach słuchowych. Proszę odwiedzić <https://www.phonak.com/pl-pl/hearing-devices/apps/myphonak> lub skonsultować się z protetykiem słuchu.

## Szczegółowe widoki funkcji dotyczących zdrowia – Tętno\* i Kalorie\*



### Rejestrowanie tętna

Wszystkie odczyty przedstawiają aktualne tętno. Odczyt dzienny obejmuje tętno spoczynkowe (RHR) i wartości tętna w przedziałach godzinowych. Odczyt tygodniowy obejmuje średnie tętno spoczynkowe (RHR) w przedziałach dziennych, aktualne tętno (HR) oraz wartości tętna w przedziałach dziennych.

Dostępne są odczyty tygodniowe, miesięczne i roczne:

- Odczyt dzienny – rozdzielczość godzinowa (okresowe i bieżące zakresy tętna na godzinę, jedno najniższe tętno spoczynkowe na dzień),
- Odczyty tygodniowe / miesięczne / roczne – rozdzielczość dzienna / tygodniowa / miesięczna zakresów tętna i zakresów najniższego tętna spoczynkowego

### Więcej informacji

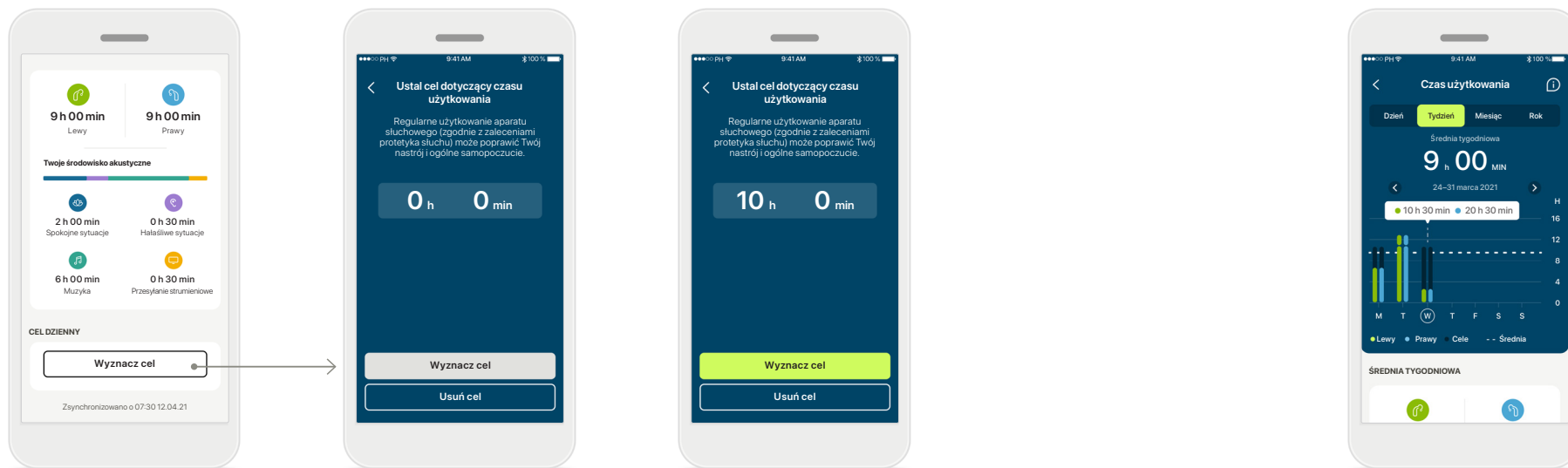
Kliknij ikonę (i) w prawym górnym rogu ekranu, aby uzyskać więcej informacji i danych dotyczących tętna i tego, dlaczego ważne jest rejestrowanie tętna spoczynkowego.

### Śledzenie kalorii

Widok dzienny zawiera aktualne aktywne kalorie (spalane podczas aktywności fizycznej) oraz pasywne kalorie (na podstawie podstawowej przemiany materii). Suma obu rodzajów kalorii (łącznie) jest przedstawiona na wykresie. Widoki tygodniowe, miesięczne i roczne obejmują średnie wartości aktywnych, pasywnych i całkowitych kalorii.

\* Dostępne wyłącznie w wybranych aparatach słuchowych. Proszę odwiedzić <https://www.phonak.com/pl-pl/hearing-devices/apps/myphonak> lub skonsultować się z protetykiem słuchu.

## Zdrowie – inne funkcje\*



### Wyznaczanie, zmienianie i usuwanie celów\*

Wyznaczanie celów w przypadku kroków i czasu użytkowania jest opcjonalne. Można je skonfigurować podczas konfigurowania sekcji Zdrowie, na pulpicie zdrowia lub w szczegółowych widokach tych funkcji.

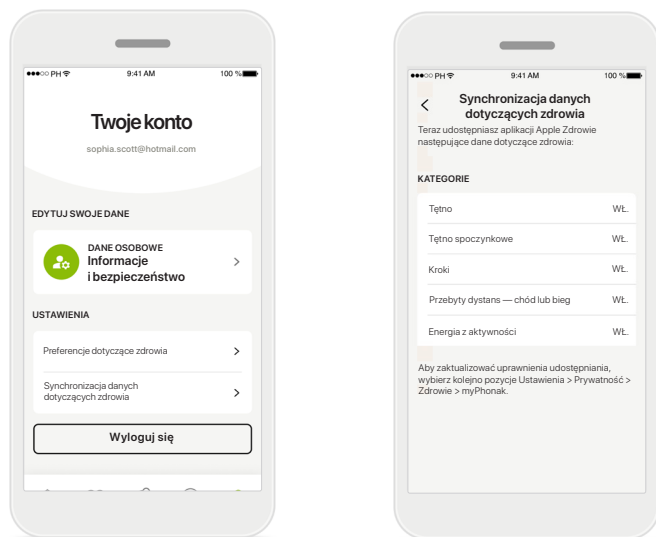
Dotknij przycisku Wyznacz cel lub Zmień cel, aby przejść przez kolejne ekrany, jak pokazano na powyższym przykładzie. Wprowadź prawidłową liczbę w polu czasu użytkowania lub liczby kroków i dotknij przycisku Wyznacz cel, aby zapisać zmiany. Dotknij przycisku Usuń cel, aby usunąć cel.

### Etykiety

Kliknij słupki wykresu, aby zobaczyć dokładne wartości wyświetlane na białym banerze (etykiecie).

\* Dostępne wyłącznie w wybranych aparatach słuchowych. Proszę odwiedzić <https://www.phonak.com/pl-pl/hearing-devices/apps/myphonak> lub skonsultować się z protetykiem słuchu.

## Zdrowie – inne funkcje\*

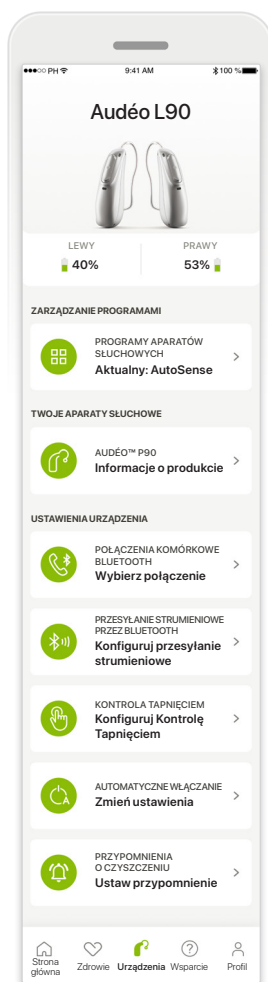


### Synchronizuj swoje dane dotyczące zdrowia Phonak z Apple Health

W Profilu w sekcji Ustawienia otwórz Synchronizację danych dotyczących zdrowia. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami i włącz dane dotyczące zdrowia myPhonak, które chcesz zsynchronizować z Apple Health. Po zakończeniu synchronizacji możesz zobaczyć, które dane udostępniasz Apple Zdrowie, otwierając ponownie Synchronizację danych Zdrowie.

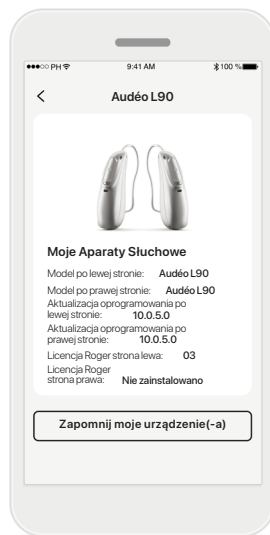
\* Dostępne wyłącznie w wybranych aparatach słuchowych. Proszę odwiedzić <https://www.phonak.com/pl-pl/hearing-devices/apps/myphonak> lub skonsultować się z protetykiem słuchu.

# Urządzenia

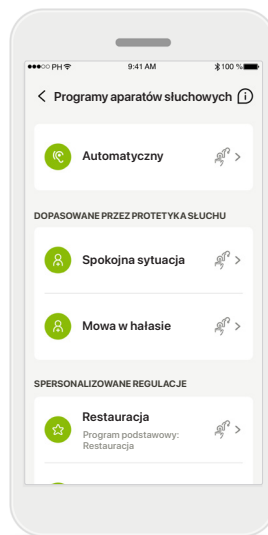


## Ekran główny Urządzenia

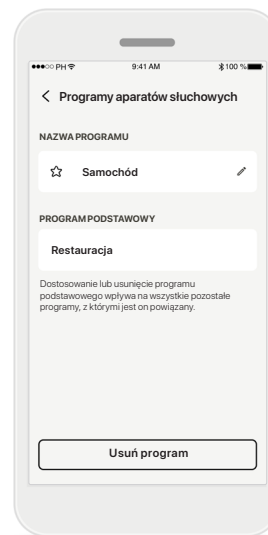
W sekcji Urządzenia można uzyskać dostęp do wszystkich funkcji związanych z aparatami słuchowymi, np. do zarządzania programami i ustawień. W przypadku modeli ładowalnych można również sprawdzić stan naładowania akumulatorów.



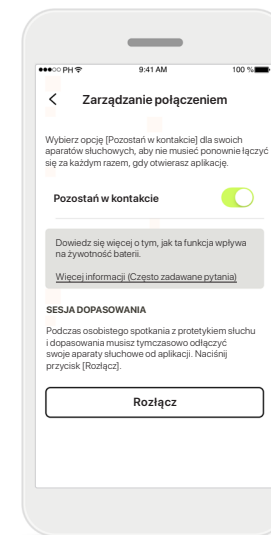
**Zapomnij urządzenia**  
Aby usunąć swoje urządzenia, przejdź na kartę Twoje aparaty słuchowe. Po kliknięciu przycisku Zapomnij moje urządzenia zostanie wyświetlone okno dialogowe, w którym należy potwierdzić ich usunięcie. Pamiętaj, że aby korzystać z tej aplikacji, konieczne będzie ponowne sparowanie aparatów słuchowych.



**Zarządzanie programami**  
Dotknięcie opcji Programy aparatów słuchowych spowoduje wyświetlenie wszystkich dostępnych programów. Dotknij jednej z nazw, aby edytować ją lub usunąć. Istnieją trzy rodzaje programów: automatyczne, utworzone przez protetyka słuchu oraz programy indywidualne. Jeśli obok nazwy programu znajduje się ikona, oznacza to, że jest on dostępny na przełączniku programów w aparatach słuchowych.



**Programy aparatów słuchowych**  
Można edytować nazwę programu i usunąć sam program. Można również zobaczyć, z którym programem podstawowym jest powiązany dany program. Dotknij przycisku **Usuń program**, aby usunąć program. Zostanie wyświetlone okno dialogowe, w którym należy potwierdzić usunięcie.



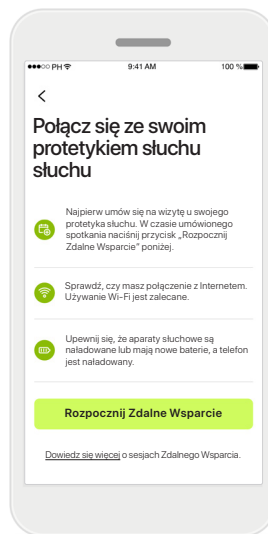
**Aktywacja zarządzania połączeniem**  
Opcjonalnie możesz aktywować **Pozostawanie w kontakcie** więc nie musisz ponownie łączyć się z aparatami słuchowymi za każdym razem, gdy otwierasz aplikację.

# Wsparcie i sesja Zdalnego Wsparcia



## Sekcja Wsparcia

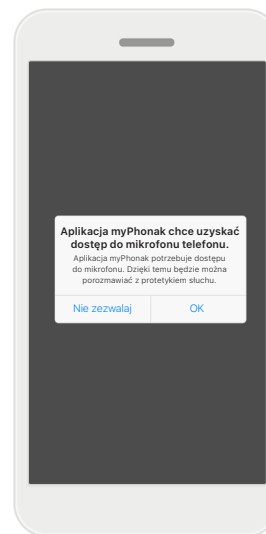
Z poziomu ekranu Wsparcia można uzyskać dostęp do często zadawanych pytań\*, instrukcji użytkownika, witryny internetowej z filmami instruktażowymi, ustawień prawnych i opcji podzielenia się z nami swoją opinią. Ekran Zdalne Wsparcie można także otworzyć, dotykając przycisku **Rozpocznij sesję**.



## Zdalne Wsparcie

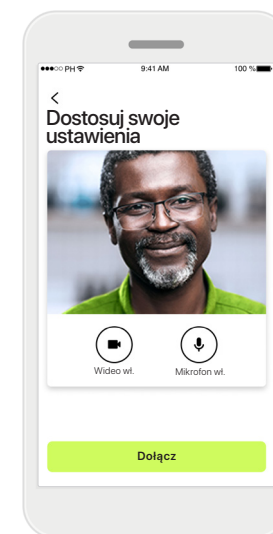
Po dotknięciu przycisku **Rozpocznij sesję** na ekranie Wsparcie będzie można odbyć sesję Zdalnego Wsparcia z protetykiem słuchu. Sesję zdalną z protetykiem słuch należy wcześniej zaplanować.

Aby kontynuować, dotknij przycisku **Rozpocznij Zdalne Wsparcie**.



## Dostęp do mikrofonu i kamery

Dotknij przycisku OK, aby zezwolić aplikacji myPhonak na dostęp do mikrofonu i kamery.



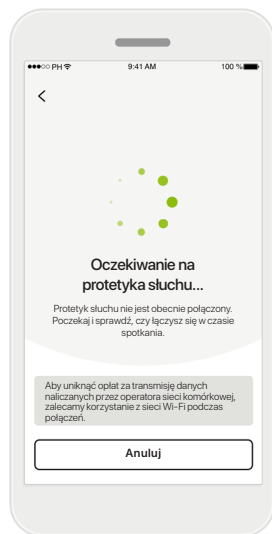
## Mikrofon/kamera

Przed sesją Zdalnego Wsparcia możliwe jest wyłączenie mikrofonu i/lub kamery przed połączeniem się z protetykiem słuchu

\*Link do często zadawanych pytań: <https://product-support.phonak.com/>

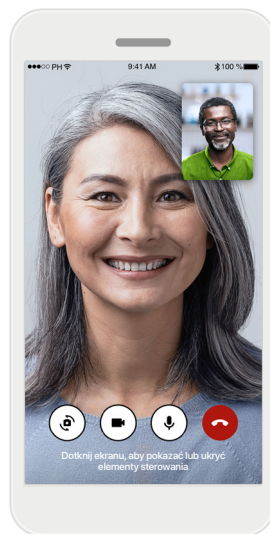


## Rozpoczynanie sesji Zdalnego Wsparcia



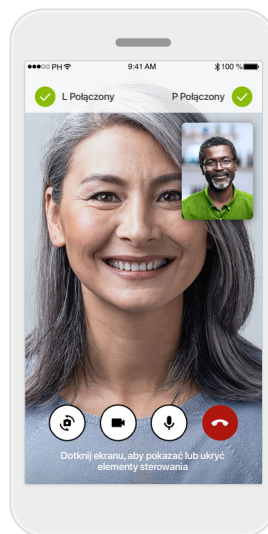
### Odbierz połączenie wideo

Aplikacja połączy Cię z protetykiem słuchu. Poczekaj, aż protetyk słuchu dołączy do rozmowy.



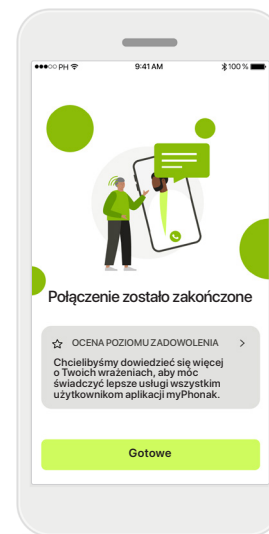
### Połączenie w toku

Po kilku sekundach obraz wideo zostanie skonfigurowany, a następnie zobaczysz i usłyszysz protetyka słuchu. Za pomocą elementów sterowania można wyciszyć/wyłączyć wyciszenie, wyłączyć wideo, przełączyć kamerę i zakończyć połączenie.



### Połączone aparaty słuchowe

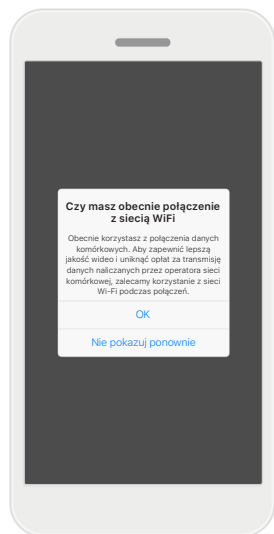
Jeśli protetyk słuchu będzie potrzebował nawiązać połączenie z Twoimi aparatami słuchowymi, może to zrobić zdalnie, korzystając z Twojego smartfona. Protetyk słuchu poinformuje Cię, kiedy będzie łączył się z Twoimi aparatami słuchowymi.



### Zakończenie rozmowy

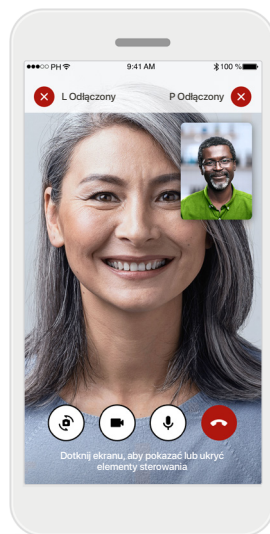
Po zakończeniu połączenia użytkownik będzie mógł ocenić poziom zadowolenia. Kliknij link, aby przesłać opinię. Dotknij przycisku **Gotowe**, aby powrócić do strony powitalnej.

## Rozwiązywanie problemów podczas sesji Zdalnego Wsparcia



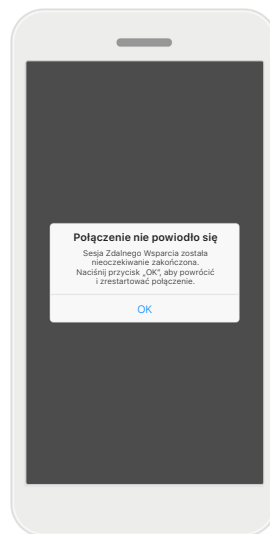
### Połączenie Wi-Fi

Sesja Zdalnego Wsparcia odbywa się za pośrednictwem Internetu. Aby uzyskać lepszą jakość, zalecamy korzystanie z sieci Wi-Fi.



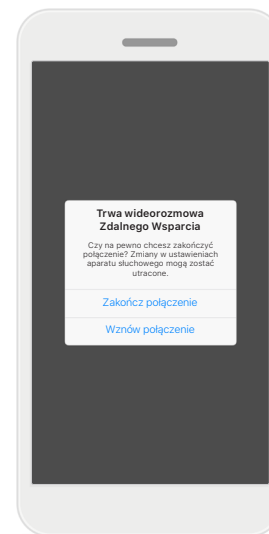
### Aparaty słuchowe Utrata połączenia

W górnej części ekranu będzie widoczne połączenie z aparatami słuchowymi. Jeśli aparaty słuchowe zostaną rozłączone, symbol zmieni kolor na czerwony. Następnie protetyk słuchu będzie musiał ponownie nawiązać połączenie z aparatami słuchowymi.



### Połączenie nie powiodło się

Jeśli połączenie nie powiedzie się, dotknij przycisku **OK**, aby powrócić do ekranu głównego, na którym można wznowić połączenie.



### Kończenie połączenia w trakcie sesji

Jeśli zakończysz połączenie w trakcie sesji, zostanie wyświetlony ten komunikat.

# Ważne informacje o bezpieczeństwie

Przed rozpoczęciem korzystania z aplikacji należy zapoznać się z informacjami o bezpieczeństwie zamieszczonymi na kolejnych stronach.

## Przeznaczenie:

Aplikacja jest samodzielnym oprogramowaniem przeznaczonym dla użytkowników aparatów słuchowych, służącym do wybierania, konfigurowania i zapisywania ustawień aparatu słuchowego, w ograniczonym zakresie dozwolonym przez program do dopasowania. Aplikacja ta umożliwia również użytkownikom aparatów słuchowych łączenie się i komunikowanie z protetykami słuchu w celu zdalnej regulacji aparatów słuchowych.

## Docelowa grupa pacjentów:

To rozwiązanie jest przeznaczone dla pacjentów z jednostronnym i obustronnym ubytkiem słuchu w stopniu od lekkiego do głębokiego, w wieku od 18 lat.

## Użytkownik docelowy:

Osoba z ubytkiem słuchu korzystająca z kompatybilnego urządzenia.

## Wskazania:

Należy pamiętać, że wskazania dotyczące stosowania nie wynikają z zastosowania samej aplikacji lecz z zastosowania kompatybilnych aparatów słuchowych. Ogólne wskazania kliniczne do stosowania aparatów słuchowych i Maskera szumów usznych są następujące:

- Ubytek słuchu
  - > Jedno- lub obustronny
  - > Przewodzeniowy, odbiorczy lub mieszany
  - > Lekki do głębokiego
- Obecność przewlekłych szumów usznych (dotyczy tylko urządzeń wyposażonych w funkcję Tinnitus balance)

## Przeciwwskazania:

Należy pamiętać, że przeciwwskazania dotyczące stosowania nie wynikają z zastosowania samej aplikacji lecz z zastosowania kompatybilnych aparatów słuchowych. Ogólne przeciwwskazania kliniczne do stosowania aparatów słuchowych i Maskera szumów usznych są następujące:

- Ubytek słuchu nie mieści się w zakresie dopasowania aparatu słuchowego (tj. wzmocnienie, odpowiedź częstotliwościowa)
- Silne szумы uszne
- Zniekształcenie ucha (np. zamknięty przewód słuchowy, brak małżowiny usznej)
- Pozaślimakowy ubytek słuchu (patologie pozaślimakowe, np. brak/niesprawność nerwu słuchowego)

Głównymi kryteriami skierowania pacjenta do lekarza lub innego specjalisty w celu uzyskania opinii i/lub leczenia są:

- Widoczne wrodzone lub pourazowe zniekształcenie ucha;
- Aktywny wysięk z ucha w ciągu ostatnich 90 dni;
- Nagły lub szybko postępujący ubytek słuchu w jednym lub obojgu uszach w ciągu ostatnich 90 dni;
- Ostre lub przewlekłe zawroty głowy;
- Audiometryczna rezerwa ślimakowa równa lub większa niż 15 dB dla 500 Hz, 1000 Hz i 2000 Hz;
- Widoczne oznaki nagromadzenia się znacznej ilości woskowiny lub obecności ciała obcego w przewodzie słuchowym;
- Ból lub dyskomfort w uchu;

- Nieprawidłowy wygląd błony bębenkowej i przewodu słuchowego, na przykład:
  - > Zapalenie przewodu słuchowego
  - > Perforacja błony bębenkowej
  - > Inne nieprawidłowości, które zdaniem protetyka słuchu mają znaczenie medyczneProtetyk słuchu może zdecydować, że skierowanie nie jest konieczne bądź nie leży w najlepszym interesie pacjenta, jeżeli jedno z poniższych ma zastosowanie:
- Gdy istnieją wystarczające dowody na to, że dana dolegliwość została w pełni zbadana przez lekarza specjalistę i podjęto wszelkie możliwe leczenie;
- Stan nie pogorszył się ani nie zmienił znacząco od czasu poprzedniego badania i/lub leczenia
- Jeżeli pacjent podjął świadomą i przemyślaną decyzję o odrzuceniu zalecenia zasięgnięcia opinii lekarskiej, można przystąpić do zalecania odpowiednich systemów wspomagających słyszenie, z zastrzeżeniem poniższego:
  - > Zalecenie nie będzie miało żadnego negatywnego wpływu na zdrowie ani ogólne samopoczucie pacjenta;
  - > Dokumentacja potwierdza, że wzięto pod uwagę wszystkie niezbędne względy dotyczące najlepszego zabezpieczenia interesów pacjenta.

Jeśli jest to wymagane przez prawo, pacjent podpisał oświadczenie potwierdzające, że nie przyjął porady dotyczącej skierowania i że jest to jego świadoma decyzja.

## Ważne informacje o bezpieczeństwie

Przed rozpoczęciem korzystania z aplikacji należy zapoznać się z informacjami o bezpieczeństwie zamieszczonymi na kolejnych stronach.

### Korzyści kliniczne:

Aplikacja przynosi korzyści użytkownikom, ponieważ umożliwia dostosowanie ustawień aparatu słuchowego do indywidualnych potrzeb i ich zapisanie, w zakresie dozwolonym podczas wstępnego dopasowania.

Aplikacja zapewnia użytkownikom wygodny sposób komunikowania się i łączenia z protetykami słuchu w celu zdalnej regulacji aparatów słuchowych.

### Działania niepożądane:

Należy pamiętać, że działania niepożądane nie wynikają ze stosowania samej aplikacji lecz ze stosowania kompatybilnych aparatów słuchowych.

Fizjologiczne działania niepożądane stosowania aparatów słuchowych, takie jak szумы uszne, zawroty głowy, gromadzenie się woskowiny, zbyt duży ucisk, pocenie się lub wilgoć, pęcherze, swędzenie i/lub wysypka, zatkanie lub przepełnienie oraz ich następstwa, takie jak ból głowy i/lub ból ucha, mogą zostać wyeliminowane lub zredukowane przez protetyka słuchu.

Tradycyjne aparaty słuchowe mogą potencjalnie narażać pacjentów na wyższe poziomy ekspozycji na dźwięk, co może prowadzić do przesunięć progowych w zakresie częstotliwości, których dotyczy uraz akustyczny.

### Ograniczenia dotyczące użytkowania:

Korzystanie z aplikacji jest ograniczone do możliwości kompatybilnego urządzenia lub urządzeń.

Wszelkie poważne incydenty, które miały miejsce w związku z aplikacją, należy zgłaszać przedstawicielowi producenta i właściwemu organowi państwa w miejscu zamieszkania. Poważny incydent to każdy incydent, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł lub może prowadzić do dowolnego z poniższych zdarzeń:

- a. śmierć pacjenta, użytkownika lub innej osoby;
- b. czasowe lub trwałe poważne pogorszenie stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby;
- c. poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego.

Aby zgłosić nieoczekiwane działanie lub zdarzenie, skontaktuj się z producentem lub przedstawicielem.

## Ważne informacje o bezpieczeństwie

Przed rozpoczęciem korzystania z aplikacji należy zapoznać się z informacjami o bezpieczeństwie zamieszczonymi na kolejnych stronach.

Instrukcja użytkownika wszystkich wersji aplikacji we wszystkich językach w formie elektronicznej jest dostępna na stronie internetowej. Aby uzyskać dostęp do instrukcji użytkownika, wykonaj następujące czynności:

- Przejdź do strony <https://www.phonak.com/en-int/global-locations> i wybierz odpowiedni kraj.
- Przejdź do strony „Support” (w wersji angielskiej) lub jej odpowiednika w wybranym języku.
- Przejdź do strony „User Guides” (w wersji angielskiej) lub jej odpowiednika w wybranym języku.
- Przejdź do strony „Apps” (w wersji angielskiej) lub jej odpowiednika w wybranym języku.
- Wybierz opcję „myPhonak app”

Dostęp do aktualnej wersji instrukcji użytkownika aplikacji myPhonak można też uzyskać bezpośrednio z poziomu aplikacji, przechodząc do sekcji Wsparcie, a następnie dotykając karty o nazwie „Instrukcja użytkownika”. Instrukcja użytkownika zostanie otwarta w oknie zewnętrznej przeglądarki.

### Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

Dane pacjenta są danymi poufnymi, a ich ochrona jest ważna:

- Upewnij się, że na smartfonie zainstalowano najnowsze aktualizacje zabezpieczeń systemu operacyjnego. Włącz automatyczne aktualizacje.
- Upewnij się, że zainstalowana wersja aplikacji jest aktualna.
- Ze swoimi aparatami słuchowymi używaj tylko oryginalnych aplikacji firmy Sonova z oficjalnych sklepów.
- Instaluj tylko renomowane aplikacje z oficjalnych sklepów.
- Upewnij się, że używasz silnych haseł i przechowujesz dane uwierzytelniające w bezpiecznym miejscu.
- Blokuj telefon za pomocą kodu PIN i/lub danych biometrycznych (np. odcisku palca lub twarzy) oraz ustaw automatyczne blokowanie telefonu po kilku minutach bezczynności.
- Upewnij się, że zainstalowane aplikacje mają tylko te uprawnienia, które są im potrzebne.
- Unikaj parowania aparatów słuchowych przez Bluetooth w miejscach publicznych. Wynika to z ryzyka niepożądanego ingerencji osób trzecich. Zalecamy wykonanie tego parowania przez Bluetooth w domu.
- NIE używaj telefonu z usuniętą blokadą uprawnień programisty (jailbreak/root).

Upewnij się, że dane są przez cały czas bezpieczne. Pamiętaj, że nie jest to kompletna lista zalecanych czynności.

- Podczas przesyłania danych niezabezpieczonymi kanałami przesyłaj zanonimizowane dane lub szyfruj je.
- Chroń kopie zapasowe danych smartfona nie tylko przed utratą danych, ale także przed kradzieżą.
- Usuń wszystkie dane ze smartfona, który nie jest już przez Ciebie używany lub zostanie zutyliczowany.

### Dbanie o oprogramowanie

Stale monitorujemy informacje zwrotne z rynku. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z najnowszą wersją aplikacji, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem producenta i/lub zgłosić uwagi w sklepie Appstore lub Google Play.

- ⓘ Zmiana ustawień, np. zmniejszenie głośności lub zwiększenie siły redukcji szumu, może prowadzić do zagrożeń, takich jak brak słyszalności nadjeżdżających uczestników ruchu drogowego.

## Informacje dotyczące zgodności

### Europa: Deklaracja zgodności

Firma Sonova AG niniejszym potwierdza, że ten produkt spełnia wymogi dyrektywy (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.

## Wyjaśnienie symboli



Symbol ten wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z odpowiednimi informacjami w niniejszej instrukcji użytkowania i przestrzegać ich.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania.



Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkowania produktu.



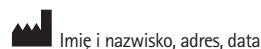
Umieszczając na produkcie symbol CE, firma Sonova AG potwierdza, że niniejszy produkt spełnia wymogi dyrektywy (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych. Numery występujące po symbolu CE są numerami jednostek notyfikowanych wspomnianej wyżej dyrektywy.



Oznacza autoryzowanego przedstawiciela na terenie Wspólnoty Europejskiej.



Wskazuje, że urządzenie jest wyrobem medycznym.



Połączony symbol „producenta wyrobów medycznych” i „daty produkcji” według dyrektywy UE 2017/745.



Informacja o dostępności instrukcji użytkowania w formie elektronicznej. Instrukcję można uzyskać na stronie [www.phonak.com/myphonakapp](http://www.phonak.com/myphonakapp).



Wskazuje numer katalogowy producenta umożliwiający zidentyfikowanie wyrobu medycznego.





Sonova AG · Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa · Szwajcaria



Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen · Niemcy

**Importer do UE**

Sonova Polska Sp. z o.o.  
plac Bankowy 1  
00-139 Warszawa, Polska

V9.00/2024-11/ZT © 2021-2024 Sonova AG Wszelkie prawa zastrzeżone

Niniejsza instrukcja użytkownika dotyczy wersji myPhonak 7.0.0 i nowszych podwersji aplikacji myPhonak 7.

Aby uzyskać wcześniejszą wersję instrukcji użytkownika aplikacji, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub odwiedź stronę internetową.

W celu pozyskania bezpłatnej papierowej kopii instrukcji użytkownika skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Sonova. Egzemplarz zostanie przesłany w ciągu 7 dni.

